

DeLavalin ohjelmisto ja verkkopalvelu

Käyttöehdot

Näillä käyttöehdoilla (jäljempänä ”**käyttöehdot**”) säännellään oikeutta käyttää kutakin DeLavalin ohjelmistoa (sisältäen rajoituksetta mobiilisovellukset) ja DeLavalin verkkopalvelua (esim. ”ohjelmisto palveluna”) ja kaikkia asiakirjoja ja tietoja, jotka on annettu saataville tai luotu kyseisen ohjelmiston tai palvelun yhteydessä. Kustakin kyseisestä ohjelmistosta ja verkkopalvelusta käytetään näissä käyttöehdoissa yhdessä ohjelmiston tai palvelun kautta tai sen yhteydessä käyttöön annettavien tai luotavien asiakirjojen ja tietojen kanssa nimitystä ”palvelu”.

Aktivoimalla, asentamalla ja käyttämällä mitä tahansa palvelua sinä ja kuka tahansa henkilö tai mikä tahansa yksikkö, jonka puolesta toimit (joista käytetään jäljempänä nimitystä ”sinä”), sitoudut noudattamaan näitä käyttöehtoja. Mikäli et hyväksy näitä käyttöehtoja, tai mikäli sinulla ei ole valtuuksia hyväksyä niitä, et saa aktivoida, asentaa, käyttää tai muutoin hyödyntää palvelua.

Mikäli et hyväksy näitä käyttöehtoja, DeLavalilta (kuten jäljempänä määritellään) tai DeLavalin valtuutetulta jälleenmyyjältä ostamasi palvelun lisenssi tai tilaus saattaa peruuntua. Peruutusosoikeutesi umpeutuu 30 päivää palvelun sen version aktivoimisen tai asennuksen jälkeen, jota kyseinen ostotapahtuma koskee, tai 60 päivää ostotapahtuman jälkeen, riippuen siitä, kumpi ajankohdista on aikaisempi. Sinun tulee lopettaa version käyttö välittömästi peruuttamisen jälkeen, ja soveltuvin osin poistaa kaikki täydelliset tai osittaiset kopiot kyseisestä versiosta järjestelmästäsi/järjestelmästäsi ja palauttaa kaikki saamasi fyysiset tietovälineet (esim. USB-asemat), jotka sisältävät kyseisen kopion.

1. TIEDOT JA TIETOSUOJA

Palvelu saattaa seuloa tietoja mistä tahansa ohjelmistosta, palvelusta, järjestelmästä tai tuotteesta, jota palvelu hallinnoi tai valvoo, ja siirtää automaattisesti kyseiset tiedot tai saattaa tiedot saataville etäkeruuta varten DeLaval International AB:lle, jonka yritystunnus on 556012-3928, P.O. Box 39, Gustaf de Lavals väg 15, SE 147 21 Tumba, Sweden (”DLI”) tai mille tahansa muulle DeLaval-konsernin yksikölle (kuten jäljempänä määritellään). Palvelun yhteydessä saatetaan kerätä ja luoda myös muunlaisia tietoja.

Henkilötietojesi suojaaminen on tärkeää DLI:lle. Pyydämme sinua tutustumaan [DeLavalin ohjelmiston ja verkkopalvelun tietosuojalausekkeeseen](#) (joka on ladattavissa ja tulostettavissa sivulta <http://www.delaval.com/legal/>). Siinä kuvaillaan milloin, miten ja mihin käyttötarkoituksiin tietoja käsitellään (esim. kerätään, luodaan, pidetään hallussa, käytetään, jäljennetään, yhdistetään, muokataan ja julkistetaan) palvelun yhteydessä. **Aktivoimalla, asentamalla tai käyttämällä palvelua hyväksyt tietojen käsittelyn (sisältäen rajoituksetta sinua koskevat tiedot), joka on kuvailtu DeLavalin ohjelmiston ja verkkopalvelun tietosuojalausekkeessa (sisältäen rajoituksetta tietojen siirron Euroopan Unioniin ja Euroopan Unionista) ja annat DeLaval Holding AB:lle ja kullekin DeLaval Holding AB:n (”DeLaval-konserni”) kokonaan tai osittain hallinnoimalle yksikölle (esim. DLI, Lattec I/S ja DairyDataWarehouse B.V.) pysyvän, tekijänpalkkioista vapautetun, siirrettävän, alilisenssien myymiseen oikeuttavan ja maailmanlaajuisen oikeuden käsitellä omia käyttäjäkohtaisia tietojasi (kuten jäljempänä määritellään) tietosuojalausekkeessa esitetyllä tavalla. Jos jokin osa suostumuksesta perutaan, jokin palvelun toiminto saatetaan evätä.**

2. SOPIMUKSEN TEKEMINEN

Hyväksymällä nämä käyttöehdot teet sopimuksen sen DeLaval-konsernin yksikön kanssa, joka vastaa myynnistä omassa maassasi tai omalla alueellasi (”DeLaval”); sivustolta <http://www.delaval.com/legal/> löydät yksikön, joka vastaa omasta maastasi tai alueestasi. DeLaval-konsernin muut yksiköt (esim. DLI) eivät ole näiden käyttöehtojen osapuolia, mutta niille on myönnetty tiettyjä oikeuksia, joita tässä asiakirjassa käsitellään.

3. MOBIILISOVELLUKSET APPLE IPHONELLE JNE.

Jos palvelu on mobiilisovellus, jonka olet saanut lataamalla sen ”App Store” -palvelusta, jota hallinnoi Apple Inc. tai jokin sen tytäryhtiöistä, Apple Inc.:n julkaisemat Applen mediapalveluiden käyttöehdot (<http://www.apple.com/legal/internet-services/itunes/it/terms.html>) sääntelevät oikeuksia käyttää mobiilisovellusta näiden käyttöehtojen kohtien 4-20 sijaan. Näiden käyttöehtojen kohdalla 21 (sovellettava laki ja kiistat) säännellään aina sovellettavaa lakia ja riitojenratkaisumenettelyä.

4. LISENSSI

Jokainen henkilö tai yksikkö, joka on saanut lainmukaisesti käyttöönsä voimassa olevan palvelun lisenssiavaimen tai kopion lisenssiavaimesta kyseisen henkilön tai yksikön ja DeLavalin tai DeLavalin valtuuttaman jälleenmyyjän välisellä sopimuksella (kustakin tällaisesta henkilöstä tai yksiköstä käytetään jäljempänä nimitystä ”**lisenssinhaltija**”), saa käyttöönsä lisenssin alla kuvaillulla tavalla.

Lisenssinhaltijalla on rajoitettu ei-yksinomainen ja ei-siirrettävä lisenssi aktivoida/asentaa palvelun kopion/kopioita ja käyttää sitä/niitä, mutta yksinomaan palvelun suunniteltuun käyttötarkoitukseen ja ainoastaan lisenssinhaltijan sisäisiin liiketoimiin, ja mikäli lisenssinhaltija on hyväksynyt nämä käyttöehdot ja noudattaa niitä ja sovellettavaa lisenssimaksua ja/tai tilausmaksuja ja muita sovellettavissa asiakirjoissa, tilauksessa, sopimuksessa tai laskussa määritettyjä rajoituksia ("**lisenssi**"). Lisenssi ei oikeuta myöntämään alilisenssejä, eikä se ole luovutettavissa.

Ellei sovellettavissa asiakirjoissa, tilauksessa, sopimuksessa tai laskussa muuta säädetä, lisenssin käyttö rajoittuu yhteen alueeseen (tilaan). Lisäksi mikäli palvelu on sisällytetty tai asennettu laitteeseen, lisenssin käyttö rajoittuu kyseiseen laitteeseen, eikä palvelua saa asentaa tai kopioida toiseen laitteeseen (ellei pakottava lainsäädäntö sitä nimenomaisesti salli). Mikäli palvelu on muutoin tarkoitettu paikallisesti asennettavaksi, lisenssi rajoittuu palvelun asennukseen ja käyttöön yhdessä mobiililaitteessa, tietokoneessa tai palvelimessa (soveltuvin osin), ellei sovellettavissa asiakirjoissa, tarjouksessa, sopimuksessa tai laskussa muuta säädetä.

Lisenssinhaltija voi sallia työntekijöidensä, edustajiensa, urakoitsijoidensa ja asiamiestensä käyttää palvelua puolestaan lisenssin mukaisesti, mutta hän on vastuussa kaikista näiden henkilöiden ja yksiköiden toimista ja laiminlyönneistä (huolimatta siitä, onko lisenssinhaltija antanut niihin luvan) aivan kuten ne olisivat lisenssinhaltijan toimia ja laiminlyönnejä.

Lisenssi umpeutuu lisenssi- tai tilausjakson päättymispäivänä, joka käy ilmi sovellettavista asiakirjoista, tarjouksesta, sopimuksesta tai laskusta (soveltuvin osin) tai mikäli lisenssinhaltijan oikeus käyttää palvelua peruutetaan kohdan 10 mukaan (keskeytys ja peruutus). Mikäli lisenssi- tai tilausjaksoa ei ole määritelty, DeLavalilla ja DLI:lla on oikeus irtisanoa lisenssi milloin tahansa. Lisenssin irtisanomisen jälkeen lisenssinhaltijan tulee lopettaa välittömästi kaikkien niiden palvelun versioiden käyttö (lukuun ottamatta käyttäjäkohtaisia tietoja), joihin lisenssi on sovellettavissa ja hävittää tarvittaessa kaikki täydelliset ja osittaiset kopiot kyseisistä versioista.

5. MENETTELYSÄÄNNÖT

Et saa käyttää palvelua (käyttäjakohtaisia tietoja lukuun ottamatta) lisenssin soveltamisalan ulkopuolella. Lisäksi saat käyttää palvelua ainoastaan näiden käyttöehtojen ja sovellettavien lakien ja asetusten mukaisesti, etkä saa käyttää palvelua hyväksi muulla tavalla. Edellä mainittua rajoittamatta sinun tulee huomioida erityisesti, että et saa (elleivät nämä käyttöehdot tai pakottava lainsäädäntö sitä nimenomaisesti salli): (a) jakaa tai muutoin tarjota mitään palvelun osaa käytettäväksi kolmannelle osapuolelle; (b) jäljentää, muokata, purkaa, kääntää takaisin tai käänteismallintaa mitään palvelun osaa tai luoda siihen perustuvia teoksia; (c) kiertää teknisiä toimenpiteitä luvaton käyttöä vastaan (esim. toimenpiteitä, jotka estävät palvelussa olevien käsittelemättömien tietojen käytön); tai (d) käyttää palvelua tavalla, joka väärinkäyttää tai loukkaa tai saattaa vahingoittaa, ylikuormittaa tai heikentää palvelua tai mitä tahansa palvelun kautta tai sen yhteydessä tarjottavaa ohjelmistoa, palvelua, järjestelmää tai tuotetta. **DLI:lla on oikeus sisällyttää palveluun mekanismeja valvoakseen palvelun käyttöä ja varmistakseen näiden käyttöehtojen mukaisen käytön.**

6. REKISTERÖINTI JA KÄYTTÄJÄVARMENTEET

Sinulla tulee olla rekisteröity tili voidaksesi käyttää palvelua kokonaan tai osittain. Sinun tulee varmistaa, että kaikki rekisteröinnin yhteydessä annettavat tiedot ovat todenmukaisia ja oikeita, ja sinun tulee taata kyseisten tietojen (esim. sähköpostiosoitteesi) paikkansapitävyys. Sinun on pidettävä salassa palvelun käyttöä varten määritetyt tai luodut käyttäjävarmenteet (esim. lisenssiavain, käyttäjätunnus ja salasana), etkä saa paljastaa käyttäjävarmenteitasi millekään kolmannelle osapuolelle tai muutoin sallia minkään kolmannen osapuolen käyttää palvelua (elleivät nämä ehdot sitä nimenomaisesti salli). Jos sinulla on syytä uskoa, että jokin kolmas osapuoli on päässyt luvattomasti käyttämään käyttäjävarmenteitasi tai palvelua, sinun on ilmoitettava siitä välittömästi DLI:lle.

7. OMISTAJUUS

Edellä olevassa kohdassa 1 (tiedot ja tietosuojat) mainitun lisenssin mukaisesti DeLaval, DLI tai mikään DeLaval-konsernin yksikkö ei vaadi saada käyttöönsä tietoja, jotka syötät palveluun tai jotka palvelu luo erityisesti sinua ja omia olosuhteitasi varten ("**käyttäjakohtaiset tiedot**"), eivätkä nämä käyttöehdot rajoita oikeuttasi käyttää kyseisiä käyttäjakohtaisia tietoja. Epäilyjen välttämiseksi käyttäjakohtaiset tiedot eivät sisällä tietoja, joita DeLaval-konsernilla on käytössään koskien palvelun käyttöäsi tai jotka on ilmoitettu osana palvelun aktivointia tai asennusta tai niiden yhteydessä.

Käyttäjakohtaisia tietoja lukuun ottamatta DLI (tai soveltuvin osin sen tytäryhtiöt tai lisenssinantajat) omistaa ja pitää hallussaan kaikki oikeudet, omistusoikeudet ja edut, jotka kuuluvat ja liittyvät kaikkiin tavaramerkkeihin, tuotenimiin, patenteihin, tekijänoikeuksiin, vastaaviin oikeuksiin, luottamuksellisiin tietoihin, liikesalaisuuksiin, tietotaitoon ja muuhun immateriaaliomaisuuteen ja immateriaalioikeuksiin (huolimatta siitä, onko jokin näistä rekisteröity, ja mukaan lukien jonkin niistä rekisteröintihakemukset), jotka kuuluvat tai liittyvät palveluun. DLI (tai soveltuvin osin sen tytäryhtiöt tai lisenssinantajat) pitää itsellään kaikki oikeudet, joita ei ole näissä käyttöehdoissa nimenomaisesti mainittu.

8. HUOLTO

Epäilysten välttämiseksi, ellei kirjallisella sopimuksella ole muuta sovittu, DeLavalilla, DLI:lla tai millään muulla DeLaval-konsernin yksiköllä ei ole velvoitetta tarjota tukea, huoltoa tai muunlaista palveluun liittyvää ylläpitoa.

9. VASTUUVAPAUTUS

Sinun pitää puolustaa DeLaval-konsernia ja vapauttaa se vastuusta liittyen kaikkiin mahdollisiin vastuisiin, korvausvaatimuksiin, menetyksiin, vahinkoihin, kustannuksiin ja kuluihin (mukaan lukien kohtuulliset asianajan palkkiot), jotka DeLaval-konsernille aiheutuvat tai syntyvät, jos loukkaat tai laiminlyöt näitä ehtoja, mukaan lukien kaikki korvausvaatimukset tai vaateet, jotka jokin kolmas osapuoli on esittänyt johtuen jonkin palveluun pääsyn tai palvelun käytön, näiden ehtojen loukkauksen, jonkin immateriaalioikeuden tai jonkin muun jonkin henkilön tai yksikön loukkauksen tai rikkomisen vuoksi tai seurauksena, kun sinä tai jokin palvelutiliäsi tai palvelun varmennetietoja käyttävä kolmas osapuoli on tehnyt kyseisen teon.

10. KESKEYTYS JA PERUUTUS

DLI voi koska tahansa peruuttaa oikeutesi käyttää palvelua (lukuun ottamatta käyttäjäkohtaisia tietoja), jos DeLaval ei ole saanut palvelun käyttöön oikeuttavaa lisenssi- tai tilausmaksua tai mikäli DLI:n perustellun kannan mukaan: (a) Olet rikkonut näitä ehtoja; tai (b) palvelun käyttösi uhkaa palvelun tai siihen liittyvän ohjelmiston, palvelun, järjestelmän tai tuotteen turvallisuutta tai toimintaa. Saat ilmoituksen keskeytyksestä. Lisäksi jos keskeytyksen syy on kohtuudella mahdollista korjata, DLI ryhtyy kohtuullisiin toimiin, jotta oikeutesi käyttää palvelua palautetaan viipymättä sen jälkeen, kun DLI on määrittänyt järkevän arvionsa mukaan, että keskeytyksen syy on korjattu. DLI voi perua pysyvästi oikeutesi käyttää palvelua (lukuun ottamatta käyttäjäkohtaisia tietoja), jos keskeytyksen syytä ei ole kohtuudella mahdollista korjata tai keskeytyksen syytä ei korjata 30 päivän kuluessa DLI:n alkuperäisen ilmoituksen jälkeen.

Jos jokin osa palvelua on jonkin DeLaval-konsernin ylläpitämä tai muutoin hallinnoima (esim. verkkopalveluna), se osa palvelua saatetaan keskeyttää tai peruuttaa milloin tahansa, ellei lisenssinhaltija ole maksanut erityistä maksua kyseisen palvelun osan käytöstä tietyinä rajoitettuna ajanjaksona (esim. vuosittain), eikä kyseinen ajanjakso ole umpeutunut.

11. PALVELUTASOSOPIMUS

Palvelu saattaa, jos ja siinä laajuudessa kuin osoitteessa <http://www.delaval.com/legal/> tai muutoin kirjallisesti nimenomaisesti säädetään, olla palvelutasosopimuksen tai vastaavan sopimuksen ("SLA") alainen. SLA:n rajoitusten lisäksi SLA:ta sovelletaan vain niihin palvelun osiin, joita DeLaval-konsernin yksikkö ylläpitää tai muutoin hallinnoi, eikä sitä sovelleta siinä määrin kun sopimuksen täyttäminen estyy ylivoimaisen esteen tai muiden olosuhteiden vuoksi, jotka eivät ole DeLavalin kohtuudella säädeltävissä. Lisäksi mikäli SLA antaa lisenssinhaltijalle oikeuden vahingonkorvauksiin tai seuraamuksiin, kyseiset vahingonkorvaukset tai seuraamukset ovat lisenssinhaltijan yksinomainen ja ainoa korjaava toimi rikkomuksesta, johon vahingonkorvaukset tai seuraamukset liittyvät.

12. RAJOITETTU TAKUU

DeLaval takaa lisenssinhaltijan hyväksi, että palvelun uusien versio tarjoaa kaikilta olennaisilta osiltaan ne ominaisuudet ja toiminnot, jotka on kuvailtu DeLaval-konsernin julkaisemassa palvelun ohjekirjassa kyseisen version julkistamisen yhteydessä kohtien 10 (keskeytys ja peruutus) ja 15 (päivitykset ja muutokset) mukaan ja edellyttäen, että kyseessä oleva lisenssi säilyy voimassa ja että kyseessä oleva palvelu on asianmukaisesti aktivoitu/asennettu ohjekirjan mukaan. Takuu umpeutuu: (a) jos palvelu on upotettu tai asennettu laitteeseen tai on muutoin tarkoitettu paikallisesti asennettavaksi 90 päivää sen jälkeen, kun palvelun asianmukainen versio on tarjottu lisenssinhaltijalle fyysisessä välineessä; sähköisen lataamisen kautta tai muilla tavoin; ja (b) muutoin, 90 päivää sen jälkeen, kun rikkomus on ensimmäistä kertaa tapahtunut. Mikäli takuun rikkomisesta ilmoitetaan lisenssinhaltijalle kirjallisesti ennen takuun umpeutumista, DeLaval (tai sen valtuutettu jälleenmyyjä) pyrkivät puuttamaan rikkomiseen. Mikäli DeLaval ei puutu tai ei kykene puuttamaan rikkomiseen kohtuullisessa ajassa, lisenssinhaltija saa yksinomaisena ja ainoana korjaavana toimenä purkaa lisenssin ja saada suhteellisen palautuksen käyttämättömästä lisenssistä tai lisenssinhaltijan viimeisimmästä tilausmaksusta liittyen siihen palvelun versioon, joita takuuvaatimukset koskevat; kyseisen palautuksen tekee yksikkö, jolla oli alun perin oikeus saada maksu kyseisestä maksusta. Palautuksen ehtona on kyseisen palvelun version kaikkien täydellisten ja osittaisten kopioiden poistaminen lisenssinhaltijan järjestelmästä/järjestelmistä ja kaikkien sellaisten fyysisten tietovälineiden (esim. USB-asemien) palauttaminen, jotka sisältävät kyseisen kopion. DeLavalilla tai sen valtuutetuilla jakelijoilla ei ole muunlaista vastuuta palvelusta kuin mitä tässä kohdassa (rajoitettu takuu) ja soveltuvin osin kohdassa 11 (palvelutasosopimus) on kuvailtu, ja sen lisäksi, mitä on muutoin kirjallisesti nimenomaisesti säädetty.

13. VASTUUNRAJOITUKSET

Mikäli kohdissa 11 (palvelutasosopimus) ja 12 (rajoitettu vastuu) ei muuta nimenomaisesti määrätä, palvelu tarjotaan sovellettavan lain sallimissa rajoissa ”sellaisenaan” ilman nimenomaista, epäsuoraa tai muuta takuuta palvelun käytettävyydestä, laadusta, sopivuudesta, turvallisuudesta tai tarkkuudesta, ja kaikki takuut ja ehdot, jotka koskevat myyntikelpoisuutta, tiettyyn tarkoitukseen soveltuvuutta, omistusoikeutta tai oikeuksien loukkaamattomuutta, kiistetään nimenomaisesti. Tämä vastuuvapautus koskee kaikkia vahinkoja, menetyksiä tai vaurioita, jotka ovat seurausta jonkin DeLaval-konsernin yksikön huolimattomuudesta tai laiminlyönnistä, tietokoneviruksesta tai muusta vastaavasta, teleliikenteen virheistä tai luvattomasta pääsystä tietoihisi tai niiden luvattomasta käytöstä varkauden tai muun seurauksena. DeLaval, DLI ja mikään muu DeLaval-konsernin yksikkö ei ole vastuussa sellaisista kolmansien osapuolien tekemistä rikollisista, rikkomusperusteisista tai huolimattomista toimista tai laiminlyönneistä, jotka voivat vaikuttaa palveluun.

DeLaval, DLI ja mikään muu DeLaval-konsernin yksikkö ei ole vastuussa sopimusperusteisesti, rikkomusperusteisesti, seurausvastuun, huolimattomuuden tai muun oikeusteorian mukaisesti mistään vahingoista tai menetyksistä (huolimatta siitä, ovatko ne suoraa, epäsuoraa, satunnaisia, erityisiä, rangaistuksellisia, välillisiä tai muunlaisia vahinkoja tai menetyksiä), mukaan lukien tuottojen ja tietojen menetys, tai mistään kustannuksista tai kuluista, jotka ovat seurausta koko palvelun tai jonkin palvelun osan käytöstä tai käytön estymisestä tai liittyvät siihen, vaikka tällaisen vahingon, menetyksen, kustannuksen tai kulun mahdollisuudesta olisi ilmoitettu etukäteen. Luovut täten tällaisesta mahdollisesta vastuusta niin pitkälti kuin se on mahdollista sovellettavan lainsäädännön puitteissa.

Et saa tehdä näihin käyttöehtoihin, palveluun tai tietyn palvelun osan tai kaikkien palvelun osien käyttämättömyyteen liittyvää vaatimusta tai toimenpidettä yli vuosi sen jälkeen, kun vaatimuksen tai toimenpiteen syy syntyi.

Edellä tässä kohdassa kuvattuja vastuunrajoituksia ei sovelleta, jos kyseinen menetys tai vahinko on aiheutettu tahallisesti (tahallinen väärinkäyttö) tai piittaamatta toimien seurauksista (törkeä huolimattomuus). Lisäksi mikään näissä käyttöehdoissa oleva ei voi rajoittaa tai sulkea pois mitään vastuuta petoksesta tai vilpillisestä harhaanjohtamisesta, laiminlyönnin aiheuttamasta kuolemasta tai henkilövammasta tai mitään muuta vastuuta, jota ei voi rajoittaa tai sulkea pois sovelttavan lain mukaisesti.

14. KOLMANNEN OSAPUOLEN OHJELMISTOT JA PALVELUT

Palvelu saattaa sisältää kolmannen osapuolen ohjelmistoja ja palveluja, jotka on lisensoitu erillisten käyttöehtojen mukaan. Tästä annetaan tarkempia tietoja palvelun teknisessä eritelmässä, ohjekirjoissa, Lueminut-tiedostossa tai Notice-tiedostossa. Näiden käyttöehtojen lisäksi sinun tulee noudattaa kyseisiä erillisiä käyttöehtoja voidaksesi käyttää palvelua.

Palvelusta voi olla linkkejä kolmannen osapuolen verkkosivustoihin tai palveluihin. DeLaval, DLI ja mikään muu DeLaval-konsernin yksikkö ei ole vastuussa tällaisista verkkosivuista tai palveluista tai mistään tuotteista tai palveluista, jotka tarjotaan tällaisten verkkosivustojen tai palvelujen kautta tai niiden yhteydessä.

15. PÄIVITYKSET JA MUUTOKSET

DeLaval tai DLI saattavat tehdä ajoittain oman harkintansa mukaan päivityksiä ja parannuksia, jotka korvaavat palvelun tai täydentävät sitä. Kyseiset parannukset ja päivitykset saatetaan luvallasi (esim. palvelun asetusten kautta) etäasentaa järjestelmääsi ilman ennakoilmoitusta. Lisäksi jos jokin osa palvelua on jonkin DeLaval-konsernin yksikön ylläpitämä tai muutoin hallinnoima (esim. verkkopalveluna), sitä osaa palvelusta saatetaan aina parantaa tai päivittää ilman ennakoilmoitusta, lukuun ottamatta sitä, että lisenssinhaltijalle ilmoitetaan olennaisista muutoksista, mikäli lisenssinhaltija on maksanut erityisen maksun sen palvelun osan käytöstä tietynä rajoitettuna ajanjaksona (esim. vuosittain), eikä kyseinen ajanjakso ole umpeutunut.

Näimä ehdot koskevat kaikkia palvelun aikaisempia ja tulevia versioita, ellei kyseistä versiota koske erilliset ehdot, missä tapauksessa sovelletaan kyseisiä ehtoja.

DeLaval voi ajoittain, oman harkintansa mukaan, tehdä muutoksia näihin käyttöehtoihin. Kuten jäljempänä esitetään, saat ilmoituksen käyttöehtojen muuttumisesta, ja palvelun käytön jatkaminen tällaisen ilmoituksen jälkeen tulkitaan muutosten hyväksynnäksi, ja hyväksyntä astuu voimaan sinä päivänä, jolloin käyttöä jatketaan.

16. ILMOITUKSET

Näihin ehtoihin liittyvät DeLavalille tai DLI:lle annetut ilmoitukset pitää lähettää kirjeitse johdanto-osassa ilmoitettuun osoitteeseen kirjekuoressa, johon on merkitty ”DeLaval Software and Online Service Terms of Use” (DeLavalin ohjelmiston ja verkkopalvelun käyttöehdot) ja tiedonsaajaksi ”Legal Affairs” (lakiasiainosasto). Saat saada ilmoituksia palvelussa, tai ne saatetaan lähettää sinulle postitse tai sähköpostitse rekisteröityyn postiosoitteeseesi tai johonkin postiosoitteeseen tai sähköpostiosoitteeseen, jonka olet ilmoittanut tai jota olet käyttänyt palvelun yhteydessä tai viestinnässä DeLaval-konsernin kanssa.

17. TÄYDELLISET EHDOT

Nämä ehdot määrittävät DeLaval-konsernin palveluun liittyvät veloitteet ja vastuut täydessä laajuudessaan, ja kaikki mahdolliset lain mukaiset veloitteet ja vastuut suljetaan täten pois, jos se on mahdollista. Esitykset, lupaukset ja ehdot, jotka liittyvät palveluun, mutta joita ei nimenomaisesti esitetä näissä ehdoissa, eivät sido DeLaval-konsernia.

18. OSITETTAVUUS

Jos jonkin näiden käyttöehtojen määräyksen havaitaan olevan virheellinen tai täytäntöönpanokelvoton, jäljellä olevat määräykset jäävät voimaan, ja kyseinen määräys korvataan jollain toisella näiden käyttöehtojen tarkoituksen ja aikeen mukaisella määräyksellä.

19. LUOVUTTAMINEN

Et saa luovuttaa tai muutoin siirtää mitään näiden käyttöehtojen mukaisia oikeuksiasi tai veloitteitasi ilman DeLavalin antamaa kirjallista lupaa. DeLaval saa luovuttaa ja siirtää näiden ehtojen mukaiset oikeutensa ja veloitteensa jollekin muulle DeLaval-konserniin kuuluvalla yksilöllä. DeLavalille, DLI:lle ja muille DeLaval-konsernin yksiköille annetut oikeudet ovat vapaasti siirrettävissä.

20. KÄÄNNÖKSET

Näiden käyttöehtojen englanninkielinen versio on ainoa sitova versio, vaikka muunkielisiä käännöksiä olisi saatavilla. Mikäli englanninkielisen version ja käännöksen välillä olisi epä johdonmukaisuuksia, sovelletaan ensisijaisesti englanninkielistä versiota. Englanninkielinen versio on ladattavissa ja tulostettavissa sivulta <http://www.delaval.com/legal/>.

21. SOVELLETTAVA LAKI JA KIISTAT

Näihin käyttöehtoihin (mukaan ottaen tämä lauseke) ja kaikkiin niistä tai niiden yhteydessä syntyviin sopimus- tai muihin kuin sopimusvelvoitteisiin (sisältäen lisenssin) sovelletaan Ruotsin lakeja, joiden mukaan niitä myös tulkitaan, pois lukien lakisäännösten valinta-oikeus. Kaikki kiistat, ristiriidat tai vaateet, jotka aiheutuvat näistä ehdoista tai niiden yhteydessä tai kaikki sopimus- tai muut kuin sopimusveloitteet, jotka syntyvät niistä tai niiden yhteydessä, tai niiden loukkaus, lakkaaminen tai pätemättömyys ratkaistaan lopullisesti Tukholman kauppakamarin välimiesmenettelylaitoksen välimiesmenettelysääntöjen mukaisesti. Välimieskäsittelyn ratkaiseva tuomioistuim on Tukholmassa, Ruotsissa. Välimiesmenettelyssä käytettävä kieli on englanti, elleivät osapuolet sovi toisin. Kaikkien välimiesmenettelyyn osallistuvien osapuolten on pidettävä salassa välimiesmenettelyn käsittely ja välimiesmenettelyn yhteydessä paljastetut tiedot ja asiakirja-aineistot. Edellä esitetystä poiketen DeLaval-konsernilla on aina oikeus vaatia tuomioistuimilta ja viranomaisilta missä tahansa toimivaltaisessa riitoja ratkaisevassa elimessä DeLaval-konsernin oikeuksien täytäntöönpanoa immateriaalioikeuksissa ja/tai saatavien perinnässä, sekä hakea korvauksia ja muita välitoimia.